Form No. 3386-858 Rev C

UltraPlus Bläser, Sauger

Modellnr. 51558—Seriennr. 315000001 und höher

Modellnr. 51681—Seriennr. 315000001 und höher

Bedienungsanleitung

Dieses Produkt ist ein elektrischer Handbläser und -sauger. Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch gedacht und kann zum Blasen von Schmutz, Grünabfällen und losen Materialien sowie zum Saugen leichter organischer Substanzen, z. B. Gras und Laub, eingesetzt werden. Das Gerät ist nicht für den Einsatz in geschlossenen oder sehr staubigen Bereichen, zum Starten von Feuern oder zum Saugen von harten Gegenständen geeignet. Produktgewicht: 5,2 kg

Dieses Produkt entspricht allen relevanten europäischen Richtlinien; weitere Angaben finden Sie in den produktspezifischen Konformitätsbescheinigungen.

WICHTIGE SICHERHEITS-ANWEISUNGEN

Beim Einsatz von elektrischen Geräten sollten Sie immer grundlegende Sicherheitsmaßnahmen einhalten, u. a.:

LESEN SIE ALLE ANLEITUNGEN VOR DEM EINSATZ DES GERÄTS

WARNUNG:—Halten Sie die Sicherheitsanweisungen ein, um die Gefahr eines Brandes, eines elektrischen Schlags oder einer Verletzung zu verringern.

Um maximale Sicherheit und optimale Leistung zu gewährleisten und um das nötige Wissen über das Gerät zu erhalten, müssen Sie und jeder andere Benutzer des Geräts den Inhalt der vorliegenden Anleitung vor dem Einsatz des Geräts sorgfältig lesen und verstehen. Besondere Beachtung ist dem Gefahrensymbol ⚠ zu schenken, welches VORSICHT, WARNUNG oder GEFAHR – „Sicherheitshinweis“ bedeutet. Lesen und verstehen Sie die Anweisungen, da sie wichtig für die Sicherheit sind. **Ein Nichtbeachten dieser Anweisungen kann zu Verletzungen, Brandgefahr oder einem Stromschlag führen**.

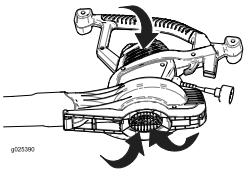
Wichtig: **Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch gedacht.**

Schulung

- Lesen Sie diese Anweisungen gründlich durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem korrekten Einsatz des Geräts vertraut.
- Das Gerät darf niemals von Kindern betrieben werden.
- Lassen Sie das Gerät nie von Personen bedienen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind. Örtliche Vorschriften bestimmen u. U. das Mindestalter von Benutzern.
- Setzen Sie das Gerät nie ein, solange sich Personen (insbesondere Kinder) und Haustiere im Arbeitsbereich aufhalten.
- Bedenken Sie immer, dass der Bediener die Verantwortung für Unfälle oder Gefahren gegenüber anderen und ihrem Eigentum trägt.

Vorbereitung

- Tragen Sie beim Einsatz immer feste Schuhe und lange Hosen.
- Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuckstücke, die in den Lufteinlass gesaugt werden können (siehe nachfolgendes Bild). Halten Sie lange Haare von den Lufteinlässen fern.



g025390

- Tragen Sie beim Einsatz eine Schutzbrille und Gehörschutz.
- Tragen Sie eine Staubmaske, um eine Reizung durch den Staub zu vermeiden.
- Prüfen Sie vor dem Einsatz das Netzstromkabel und das Verlängerungskabel auf Beschädigungen und Alterserscheinungen. Setzen Sie das Gerät nicht mit beschädigtem oder abgenutztem Kabel ein.
- Setzen Sie das Gerät nie mit defekten Schutzblechen oder Abdeckungen oder abgenommenen Sicherheitseinrichtungen ein, z. B. den Saugsack bzw. das Saugrohr oder das Bläserrohr bzw. die Einlassabdeckung.
- Verwenden Sie nur ein CE-zugelassenes, wetterfestes Verlängerungskabel, das einen den örtlichen Vorschriften entsprechenden Stecker hat.

Betrieb

- Setzen Sie das Gerät **nicht** auf nassen Oberflächen ein. Setzen Sie das Gerät **nicht** dem Regen aus. Lagern Sie es innen.
- Fassen Sie den Stecker und das Gerät nicht mit nassen Händen an.
- Legen Sie das Kabel immer nach hinten, weg vom Gerät.
- Sollte das Kabel beim Einsatz beschädigt werden, schließen Sie das Kabel sofort von der Stromzufuhr ab. **Fassen Sie das Kabel erst an, wenn Sie es abgezogen haben.**
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel, verwenden Sie das Kabel nicht als Griff, klemmen Sie das Kabel nicht in einer Tür ein und ziehen Sie es nicht um scharfe Kanten oder Ecken. Halten Sie das Kabel von geheizten Oberflächen fern.
- Schalten Sie alle Bedienelemente aus, bevor Sie das Gerät aus der Steckdose ziehen.

© 2020—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrieren Sie Ihr Produkt unter www.Toro.com.

CE

Originaldokuments (DE)
Druck: USA
Alle Rechte vorbehalten

3386-858 C

- Ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel aus der Steckdose. Fassen Sie das Gerät am Stecker und nicht am Kabel an, wenn Sie es aus der Steckdose ziehen möchten.
- Schließen Sie das Gerät in den folgenden Situationen von der Stromzufuhr ab:
  - Wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen.
  - Vor dem Entfernen von Verstopfungen.
  - Vor dem Prüfen, Reinigen oder Ausführen von Wartungsarbeiten.
  - Wenn das Gerät sehr stark vibriert, tun Sie Folgendes:
- Setzen Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung ein.
- Strecken Sie sich nicht zu stark und behalten Sie immer das Gleichgewicht.
- Achten Sie an Hängen immer auf eine gute Bodenhaftung.
- Gehen Sie immer; laufen Sie nie.
- Entfernen Sie Rückstände von allen Kühllufteinlässen. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen. Setzen Sie das Gerät nicht mit einer verstopften Öffnung ein.
- Richten Sie den Bläser nie auf andere Personen.
- Passen Sie beim Reinigen oder auf Treppen besonders auf.
- Versuchen Sie nicht, brennbare oder entflammbare Flüssigkeiten, wie z. B. Benzin, aufzusaugen. Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen diese Flüssigkeiten vorhanden sind.
- Saugen Sie keine brennenden oder qualmenden Gegenstände auf, wie z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Dieses Gerät ist doppelt isoliert (d. h. ein Gerät der Klasse 2). Verwenden Sie nur identische Ersatzteile. Weitere Informationen finden Sie in den Wartungsanweisungen für doppelt isolierte Geräte.
- Blitzschlag kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Setzen Sie die Maschine nicht ein, wenn Sie Blitze sehen oder Donner hören, und gehen Sie an eine geschützte Stelle.

Wartung und Lagerung

- Halten Sie alle Muttern und Schrauben fest angezogen, damit das Gerät in einem sicheren Betriebszustand bleibt.
- Prüfen Sie den Fangsack regelmäßig auf Verschleiß und Verschlechterung.
- Tauschen Sie abgenutzte und defekte Teile aus.
- Wenn das Gerät nicht wie normalerweise funktioniert, heruntergefallen, beschädigt ist, im Freien gelassen oder ins Wasser gefallen ist, geben Sie es an einen autorisierten Service zur Inspektion
- Verwenden Sie nur Toro Ersatzteile und Zubehör.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Platz.

Schalldruck

Dieses Gerät erzeugt einen Schalldruckpegel, der am Ohr des Benutzers 93 dBA beträgt (inkl. eines Unsicherheitswerts (K) von 1 dBA.

Der Schalldruckpegel wurde gemäß den Vorgaben in EN ISO 11201 gemessen.

Schallleistung

Dieses Gerät erzeugt einen Schalldruckpegel von 102 dBA (inkl. eines Unsicherheitswerts (K) von 1 dBA).

Der Schalldruckpegel wurde gemäß den Vorgaben in ISO 11094 gemessen.

Vibration

- Gemessenes Vibrationsniveau = 2,4 m/s^2
- Der Unsicherheitswert (K) beträgt 1,0 m/s^2

Die Werte wurden nach den Vorgaben von EN ISO 20643 gemessen.

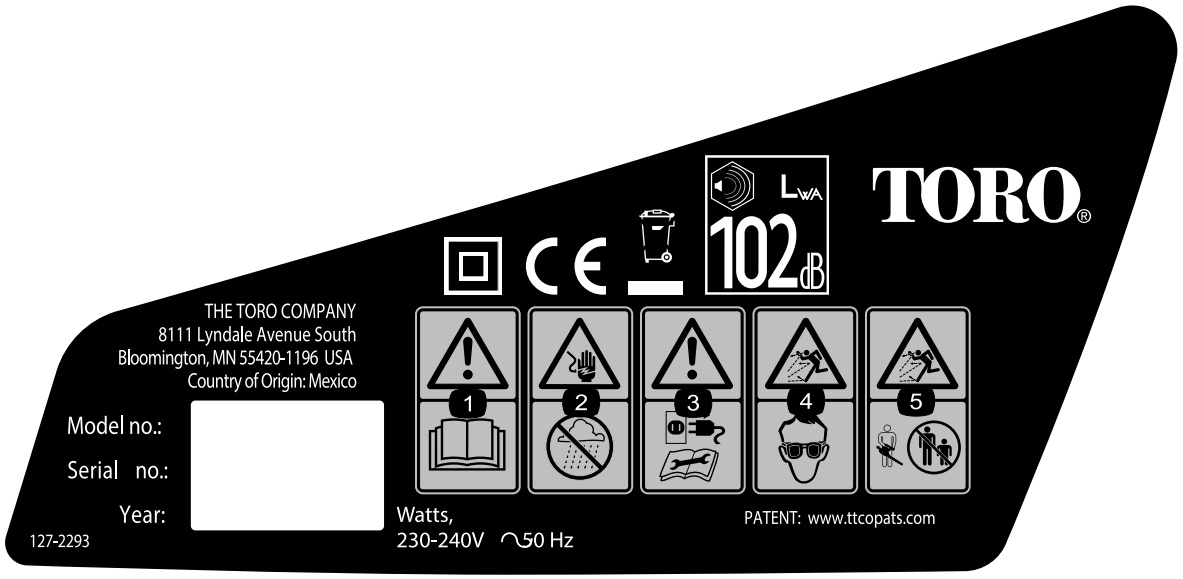
Entsorgen von elektrischen bzw. elektronischen Geräten (WEEE)



- Die EU-Richtlinie 2002/96/EG klassifiziert dieses Produkt als ein elektrisches oder elektronisches Werkzeug.
- Entsorgen Sie dieses Gerät **nicht** im allgemeinen Hausmüll.
- Entsorgen Sie dieses Gerät an einem Sammel- oder Recycling-Zentrum gemäß der örtlichen oder gesetzlichen Vorschriften.
- Der Verbraucher spielt bei der Reduzierung von Müll eine große Rolle. Recyclen Sie dieses elektrische bzw. elektronische Gerät.
- Recyclen verhindert, dass gefährliche Materialien in den Haushaltsmüll gelangen.
- Das Symbol eines durchgestrichenen Mülleimers erinnert den Bediener daran, dieses Produkt nicht in den allgemeinen Müll zu werfen.

Sicherheits- und Bedienungsschilder

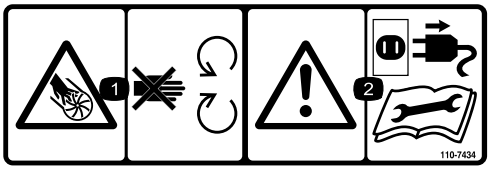
Wichtig: **Sicherheits- und Bedienungsschilder sind in der Nähe potenzieller Gefahrenbereiche angebracht. Ersetzen Sie beschädigte oder fehlende Aufkleber.**



decal127-2293b

127-2293

1. Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.
2. Stromschlaggefahr: Verwenden Sie den Bläser nicht im Regen oder in nassen Bereichen.
3. Warnung: Ziehen Sie den Bläser aus der Steckdose und lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie Kundendienst- oder Wartungsarbeiten durchführen.
4. Gefahr durch ausgeworfene Gegenstände: Tragen Sie eine Schutzbrille.
5. Gefahr durch ausgeworfene Gegenstände: Halten Sie Unbeteiligte fern.
6. Enthält wiederverwertbare Materialien, werfen Sie sie nicht weg.



decal110-7434

110-7434

1. Gefahr von Schnittwunden/Amputation am Auswurfkanal: Berühren Sie keine beweglichen Teilen.
2. Warnung: Ziehen Sie den Bläser aus der Steckdose und lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie Kundendienst- oder Wartungsarbeiten durchführen.

Einrichtung

1

Zusammenbauen des Bläsers

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

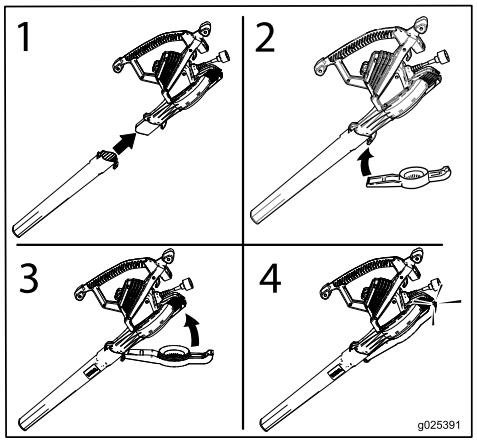
1	Bläserrohr
1	Zulaufabdeckung

Verfahren

Montieren Sie das Bläserrohr und dann die untere Zulaufabdeckung am Bläsergehäuse.

Wichtig: **Der Motor startet erst, wenn die untere Zulaufabdeckung arretiert ist.**

Hinweis: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Motor ohne angebrachte untere Zulaufabdeckung läuft. Geben Sie das Gerät an einen Toro Vertragshändler zurück.



g025391

2

Umstellen von Bläser- auf Saugbetrieb

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Saugrohr
1	Fangsack

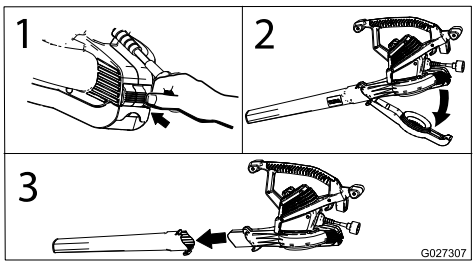
Verfahren

⚠ WARNUNG:

Das Antriebsrad dreht sich nach dem Abschalten des Geräts noch für ein paar Sekunden und kann Schnittwunden oder Verletzungen an den Fingern verursachen.

Nehmen Sie die untere Zulaufabdeckung nicht ab, wenn der Motor läuft oder wenn das Gerät in die Steckdose gesteckt ist.

1. Nehmen Sie die untere Zulaufabdeckung und das Bläserrohr ab.



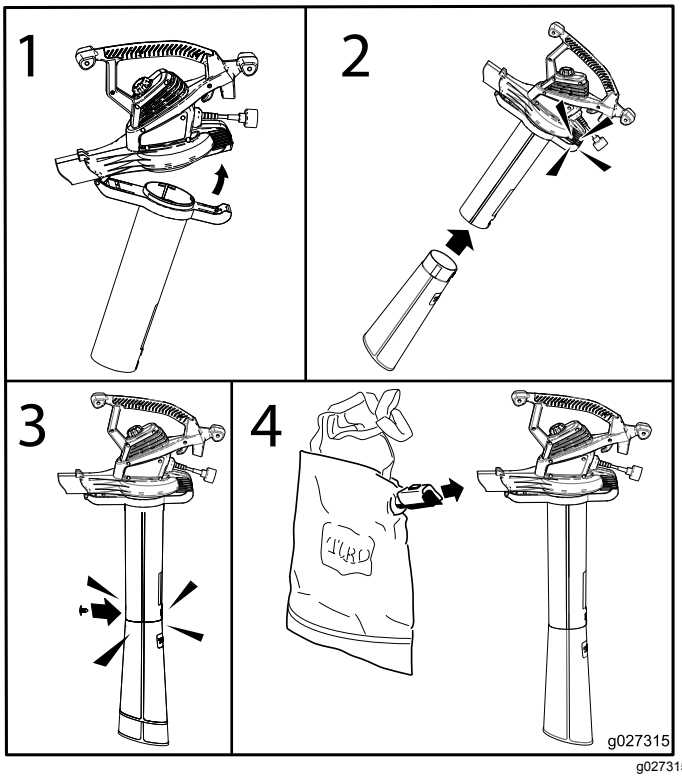
g027307

2. Montieren Sie das Saugrohr und befestigen Sie dieses mit den beiden beiliegenden Befestigungen.

   Wichtig: **Der Motor startet erst, wenn das Saugrohr sicher arretiert ist.**

   Hinweis: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Motor ohne angebrachtes Saugrohr läuft. Geben Sie das Gerät an einen Toro Vertragshändler zurück.

   Hinweis: Sie müssen den Anschluss fest drücken, um sicherzustellen, dass er ganz im Saugrohr sitzt.



g027315

3. Setzen Sie den Fangsack ein.
4. Verstellen Sie den Riemen des Fangsacks auf eine komfortable Länge.

3

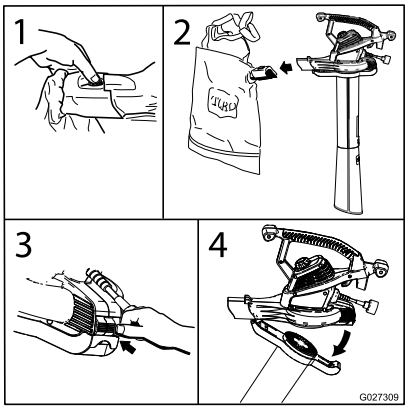
Umstellen von Saug- auf Bläserbetrieb

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Bläserrohr
1	Zulaufabdeckung

Verfahren

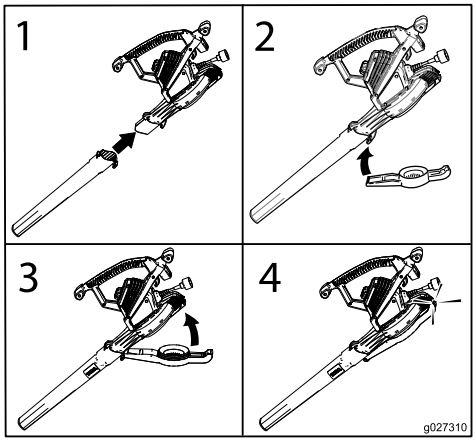
1. Nehmen Sie den Fangsack und das Saugrohr ab.



g027309

2. Montieren Sie das Bläserrohr und dann die untere Zulaufabdeckung am Bläsergehäuse.

   Wichtig: **Der Motor startet erst, wenn die untere Zulaufabdeckung arretiert ist.**



g027310

Hinweis: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Motor ohne angebrachte untere Zulaufabdeckung läuft. Geben Sie das Gerät an einen Toro Vertragshändler zurück.

Betrieb

Wichtig: **Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch im Außenbereich bestimmt. Setzen Sie ihn nicht innen oder für gewerbliche Zwecke ein.**

Anschließen an eine Stromquelle

Die für das Gerät verwendete Stromversorgung sollte eine Fehlerstrom-Schutzvorrichtung mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA sein. Verwenden Sie nur ein CE-zugelassenes Verlängerungskabel, das für den Außeneinsatz geeignet ist. Modifizieren Sie weder das Gerät noch den Stecker des Verlängerungskabels.

⚠ WARNUNG:

Wenn Sie das Verlängerungskabel nicht ganz in die Steckdose stecken oder das Kabel nicht fest in der Steckdose sitzt, kann eine solche lose Verbindung zum Überhitzen führen und einen Brand verursachen, bei dem Sie und Unbeteiligte verletzt werden.

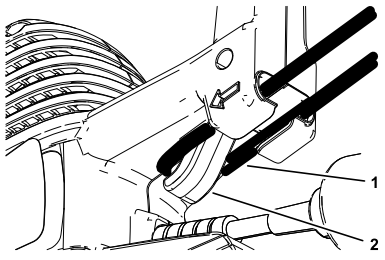
- **Stellen Sie sicher, dass das Kabel ganz in die Steckdose eingesteckt ist.**
- **Prüfen Sie die Verbindung regelmäßig, um sicherzustellen, dass das Kabel richtig eingesteckt ist.**
- **Verwenden Sie kein abgenutztes oder loses Verlängerungskabel.**

Länge des Verlängerungskabels	Mindestdrahtdurchmesser
30 m	1,0 mm^2
45 m	2,0 mm^2

Hinweis: Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, das länger als 45 m ist.

Wichtig: **Prüfen Sie das Verlängerungskabel regelmäßig auf Löcher oder Risse in der Isolierung. Verwenden Sie nie beschädigte Kabel. Führen Sie das Kabel nicht durch Wasserflächen oder nasses Gras.**

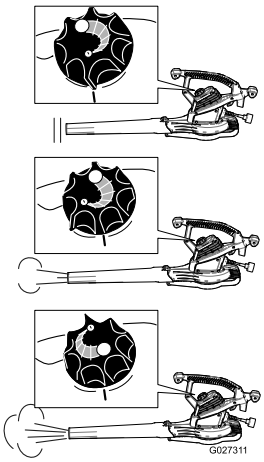
Befestigen Sie das Verlängerungskabel mit einem Schleifenknoten am Kabel des Geräts.



g224197

1. Kabelhalterung
2. Verlängerungskabel

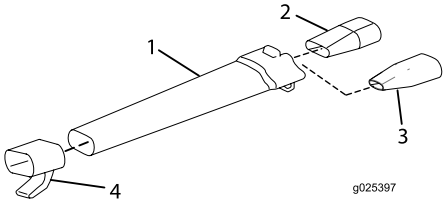
Einschalten, Abschalten bzw. Verstellen der Gebläsestärke



g027311

Verwenden der Verstärkerdüse

Setzen Sie die Kraft- und Verstärkerdüsen in das Bläserrohr ein, um in enge Bereiche zu gelangen oder um festgetretene Rückstände von harten Oberflächen zu entfernen.

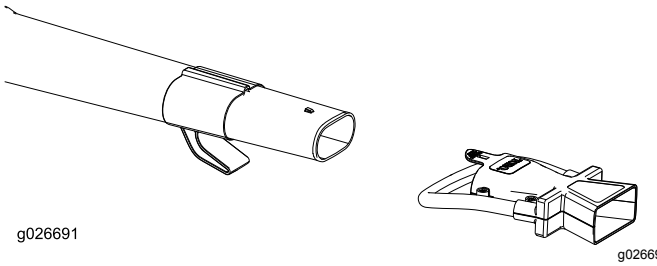


g025397

1. Bläserrohr
2. Kraftdüse
3. Verstärkerdüse
4. Kabelschleife

Verwenden der Oszillatordüse

Setzen Sie die Oszillatordüse auf das Bläserrohr, um Zeit beim Reinigen von befestigten Oberflächen zu sparen. Sie schwingt automatisch von einer zur anderen Seite und ergibt einen breiten Bläserpfad mit geringer seitlichen Bewegung des Handgelenks.



g026691

g026691

Hinweis: Nehmen Sie die Oszillatordüse ab, bevor Sie den Bläser mit der Kabelschleife lagern.

Verwenden des Geräts als Bläser

Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät im Freien für das Entfernen von Schmutz und Laub.

⚠ WARNUNG:

Bei der Verwendung des Geräts als Bläser werden ggf. Fremdkörper ausgeworfen, die den Benutzer oder Unbeteiligte schwer verletzen können.

- **Blasen Sie keine harten Objekte, wie z. B. Nägel, Schrauben oder Steine.**
- **Setzen Sie den Bläser nicht in der Nähe von Unbeteiligten oder Haustieren ein.**
- **Passen Sie besonders auf, wenn Sie Rückstände von Treppen oder anderen beengten Bereichen entfernen.**
- **Tragen Sie eine Schutzbrille oder einen anderen geeigneten Augenschutz, eine lange Hose und Schuhe.**

Verwenden des Geräts als Sauger

Das Gerät als Sauger verwendet ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät im Freien für das Aufsammeln von Schmutz und Laub.

⚠ WARNUNG:

Bei der Verwendung des Geräts als Sauger werden ggf. Fremdkörper ausgeworfen, die den Benutzer oder Unbeteiligte schwer verletzen können.

- **Setzen Sie den Sauger nicht ohne installierten Fangsack oder bei geöffnetem Sackverschluss ein.**
- **Saugen Sie keine scharfen, spitzen oder harten Objekte auf, die durch das Material des Sacks geschleudert werden könnten, wie z. B. Drähte, Heftklammern, Nägel oder Steine.**



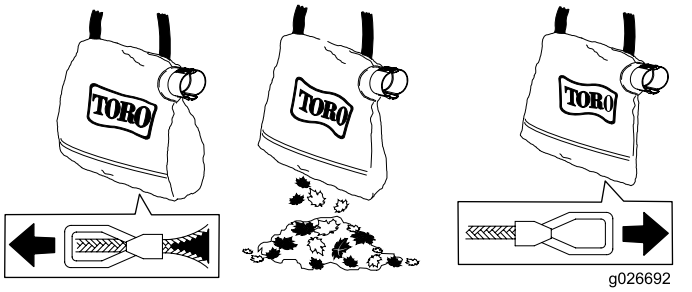
g004942

Wichtig: **Saugen Sie nur trockene Blätter und weiche Gegenstände auf. Harte Gegenstände, wie z. B. Stöcke, Steine, Eicheln oder Kiefernzapfen beschädigen das Antriebsrad.**

Wichtig: **Stecken Sie das Saugrohr nicht in einen Haufen von Rückständen oder halten das Rohr aufrecht, wenn Sie selbständig Rückstände in das Rohr einstecken. Diese Vorgänge können das Antriebsrad verstopfen und beschädigen. Wenn der Sauger anfängt zu vibrieren oder ungewöhnliche Geräusche verursacht, stellen Sie ihn ab, *ziehen* Sie das Kabel aus der Steckdose und ermitteln Sie die Ursache.**

Entleeren des Fangsacks

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose.
2. Leeren Sie den Fangsack.



g026692

g026692

Lassen Sie keine Rückstände im Fangsack. Drehen Sie das Innere des Sacks zum Reinigen nach außen und schütteln Sie Rückstände heraus. Reinigen Sie den Sack einmal pro Jahr mit Seifenlauge und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.

⚠ GEFAHR

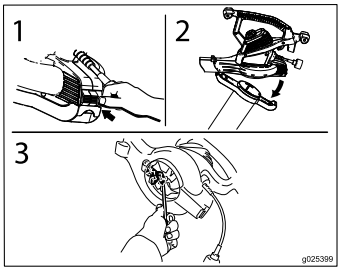
Bei normaler Verwendung des Sacks tritt eine allmähliche Abnutzung und Verschleiß auf. Bei einem abgenutzten oder verschlissenen Sack können kleine Gegenstände aus dem Sack herausgeschleudert werden und ggf. den Benutzer oder Unbeteiligte verletzen.

Prüfen Sie den Fangsack regelmäßig. Ersetzen Sie ihn durch einen Toro Originalfangsack, wenn er abgenutzt oder verschlissen ist.

Verwenden Sie immer den Schultergurt, wenn Sie das Gerät mit dem Fangsack benutzen. Dadurch wird verhindert, dass der Fangsack über den Boden gezogen wird, was die Abnutzung und die Beschädigung des Sacks verringert.

Entfernen von Verstopfungen vom Antriebsrad

1. Schalten Sie das Gerät aus und **ziehen** Sie das Kabel aus der Steckdose. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
2. Nehmen Sie das Saugrohr ab und entfernen Sie dann Rückstände von den Schaufeln des Antriebsrads.



g025399

3. Prüfen Sie das Antriebsrad auf mögliche Beschädigung. Wenden Sie sich an einen offiziellen Toro Vertragshändler, wenn es beschädigt ist.
4. Montieren Sie das Saugrohr, oder wenn Sie zum Bläsermodus wechseln möchten, die untere Zulaufabdeckung. Weitere Informationen finden Sie unter 2 Umstellen von Bläser- auf Saugbetrieb (Seite 4) und 3 Umstellen von Saug- auf Bläserbetrieb (Seite 5).

Kundendienst

Dieses Toro Produkt wurde speziell entwickelt, um Ihnen viele Jahre problemlos zu dienen. Sollte das Gerät gewartet werden müssen, bringen Sie es zu einem offiziellen Vertragshändler.

Doppelt isolierte Geräte (Klasse 2)

Bei einem doppelt isolierten Gerät (Klasse 2) werden anstelle von einer Erde zwei Isolierungen eingesetzt. Keine Erde ist an einem doppelt isolierten Gerät (Klasse 2) vorhanden. Es sollte auch keine Erde dem Gerät hinzugefügt werden. Reparaturen an einem doppelt isolierten Gerät (Klasse 2) müssen sorgfältig und mit Kenntnis des Systems ausgeführt werden. Diese Arbeiten sollten nur von fachlich geschultem Personal bei einem offiziellen Toro Vertragshändler ausgeführt werden. Ersatzteile für ein doppelt isoliertes Gerät (Klasse 2) müssen identisch zu den Teilen sein, die sie ersetzen. Ein doppelt isoliertes Gerät (Klasse 2) ist mit dem Symbol markiert (Rechteck in einem Rechteck) ⧈.

Einlagerung

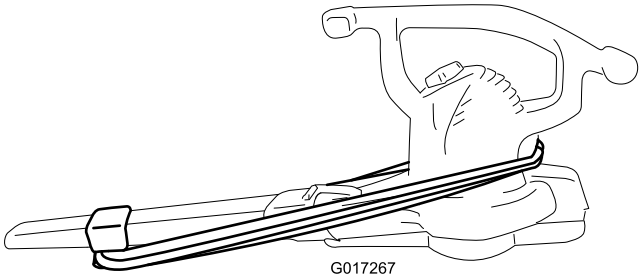
Lagern Sie das Gerät und das Verlängerungskabel im Inneren an einem trockenen, für Kinder und Haustiere nicht zugänglichen Ort.

Verwenden der Kabelschleife

Bringen Sie die Kabelschleife so an, wie unten abgebildet. Wickeln Sie das Verlängerungskabel um den Bläser, um die Lagerung zu vereinfachen.

Hinweis: Nehmen Sie die Oszillatordüse ab, bevor Sie das Kabel um den Bläser wickeln.

Wichtig: **Ziehen Sie den Bläser immer von der Steckdose ab, bevor Sie das Kabel um den Bläser wickeln oder ihn einlagern.**



g017267

Fehlersuche und -behebung

- Vergewissern Sie sich, dass die untere Zulaufabdeckung und das Saugrohr arretiert sind.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel hinten am Gerät fest angeschlossen und dass der Stecker ganz eingesteckt ist.

Hinweise:

Hinweise:

Internationale Händlerliste

Vertragshändler:	Land:	Telefonnummer:	Vertragshändler:	Land:	Telefonnummer:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Kolumbien	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tschechische Republik	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slowakei	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentinien	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Russland	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finnland	358 987 00733
Equiver	Mexiko	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Neuseeland	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italien	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Österreich	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Griechenland	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Golf international Turizm	Türkei	90 216 336 5993	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	China	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Dänemark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Schweden	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Frankreich	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norwegen	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Zypern	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Großbritannien	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Vereinigte Arabische Emirate	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Ägypten	202 519 4308	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Niederlande	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Europäischer Datenschutzhinweis

Die von Toro gesammelten Informationen
Toro Warranty Company (Toro) respektiert Ihre Privatsphäre. Zum Bearbeiten Ihres Garantieanspruchs und zur Kontaktaufnahme bei einem Produktrückruf bittet Toro Sie, Toro direkt oder über den lokalen Vertragshändler bestimmte persönliche Informationen mitzuteilen.

Das Garantiesystem von Toro wird auf Servern in USA gehostet; dort gelten ggf. andere Vorschriften zum Datenschutz ggf. als in Ihrem Land.

Wenn Sie Toro persönliche Informationen mitteilen, stimmen Sie der Verarbeitung der persönlichen Informationen zu, wie in diesem Datenschutzhinweis beschrieben.

Verwendung der Informationen durch Toro
Toro kann Ihre persönlichen Informationen zum Bearbeiten von Garantieansprüchen, zur Kontaktaufnahme bei einem Produktrückruf oder anderen Zwecken, die Toro Ihnen mitteilt, verwenden. Toro kann die Informationen im Rahmen dieser Aktivitäten an Toro Tochtergesellschaften, Händler oder Geschäftspartner weitergeben. Toro verkauft Ihre persönlichen Informationen an keine anderen Unternehmen. Toro hat das Recht, persönliche Informationen mitzuteilen, um geltende Vorschriften und Anfragen von entsprechenden Behörden zu erfüllen, um die Systeme richtig zu pflegen oder Toro oder andere Benutzer zu schützen.

Speicherung persönlicher Informationen
Toro speichert persönliche Informationen so lange, wie es für den Zweck erforderlich ist, für den die Informationen gesammelt wurden, oder für andere legitime Zwecke (z. B. Einhaltung von Vorschriften) oder Gesetzesvorschriften.

Toros Engagement zur Sicherung Ihrer persönlichen Informationen
Toro trifft angemessene Vorsichtsmaßnahmen, um die Sicherheit Ihrer persönlichen Informationen zu schützen. Toro unternimmt auch Schritte, um die Genauigkeit und den aktuellen Status der persönlichen Informationen zu erhalten.

Zugriff auf persönliche Informationen und Richtigkeit persönlicher Informationen
Wenn Sie die Richtigkeit Ihrer persönlichen Informationen prüfen möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an legal@toro.com.

Australisches Verbrauchergesetz

Kunden in Australien finden weitere Details zum australischen Verbrauchergesetz entweder in der Verpackung oder können sich an den örtlichen Toro Fachhändler wenden.

The Toro Promise – elektrische Produkte

Eine Komplettgarantie für drei Jahre für die Privatverwendung für die USA und Kanada

Die Toro Company und die Niederlassung, Toro Warranty Company, gewährleisten gemäß eines gegenseitigen Abkommens, dass dieses Produkt für drei Jahre frei von Material- und Verarbeitungsschäden ist.*

Wenn Sie der Meinung sind, dass Ihr Produkt von Toro Material- oder Herstellungsfehler aufweist, wenn Sie Fragen oder Probleme haben und bevor Sie dieses Produkt zurückgeben, rufen Sie Toro kostenfrei an:

Rasentrimmer:	**Bläser:**	**Schneefräsen:**
1-800-237-2654 (USA)	1-888-367-6631 (USA)	1-800-808-2963 (USA)
1-800-248-3258 (Kanada)	1-888-430-1687 (Kanada)	1-800-808-3072 (Kanada)

Geben Sie das Gerät an den Verkäufer zurück, um einen Ersatz oder eine Reparatur (nach unserem Ermessen) zu erhalten. Kunden in den USA und Kanada können das Produkt mit einem Kaufnachweis bei jedem offiziellen Vertragshändler zurückgeben. Kunden in den USA und Kanada können das Produkt auch mit einem Kaufnachweis, Porto bezahlt, an Toro Service Center, 5500 SE Delaware, Ankeny, IA 50021, zurückgeben.

Diese Garantie deckt nur Produktdefekte ab.**Weder The Toro Company noch Toro Warranty Company haftet für mittelbare, beiläufige oder Folgeschäden, die aus der Verwendung der Toro Produkte entstehen, die von dieser Garantie abgedeckt werden, einschließlich aller Kosten oder Aufwendungen für das Bereitstellen von Ersatzgeräten oder Service in angemessenen Zeiträumen des Ausfalls oder nicht Verwendung, bis zum Abschluss der unter dieser Garantie ausgeführten Reparaturarbeiten. Einige Staaten lassen Ausschlüsse von beiläufigen oder Folgeschäden nicht zu. Die obigen Ausschlüsse treffen daher ggf. nicht auf Sie zu.**Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte legale Rechte; Sie können weitere Rechte haben, die sich von Staat zu Staat unterscheiden.

Länder außer USA oder Kanada

Kunden, die Produkte von Toro kaufen, die von den USA oder Kanada exportiert wurden, sollten sich an den Toro Distributor (Händler) wenden, um Garantiepolicen für das entsprechende Land oder die Region zu erhalten. Sollten Sie aus irgendeinem Grund nicht mit dem Service des Händlers zufrieden sein oder Schwierigkeiten beim Erhalt der Garantieinformationen haben, wenden Sie sich an den Importeur der Produkte von Toro. Wenden Sie sich in letzter Instanz an die Toro Warranty Company.

Australisches Verbrauchergesetz

Kunden in Australien finden weitere Details zum australischen Verbrauchergesetz entweder in der Verpackung oder können sich an den örtlichen Toro Fachhändler wenden.

* Normaler Privatgebrauch bedeutet die Verwendung des Produktes auf demselben Grundstück wie das Eigenheim.

Bestellnummer 374-0262 Rev. F